

COFFEE MAKER

KM 6280



FOR A GOOD REASON

GRUNDIG



A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

DANSK	05-09
SUOMI	10-14
NORSK	15-20
SVENSKA	21-26
ITALIANO	27-32
PORTUGUÊS	33-38
NEDERLANDS	39-45
MAGYAR	46-51
ČESKY	52-57
SLOVENŠČINA	58-63
LIETUVIŲ K	64-69
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	70-76
БЪЛГАРСКИ	77-83
РУССКИЙ	84-90

TURVALLISUUS JA ASETUKSET

Lue tämä käyttöopas huolellisesti kokonaan ennen tämän laitteen käyttöä! Noudata kaikkia turvallisuusohjeita, jotta vältetään vääristä käytöstä aiheutunut vahinko!

Säilytä käyttöopas myöhemmää käyttöä varten. Jos tämä laite annetaan jollekin kolmannelle osapuolelle, anna myös käyttöopas uudelle haltijalle.

- Tämä laite on tarkoitettu vain yksityiseen kotitalouskäyttöön eikä sovellu ammattimaisen ruokatarjoilun tarkoituksiin. Laitetta ei saa käyttää kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta kylpyhuoneessa.
- Tarkista, että tyypikkilven jännitelukema vastaa paikallista virran syötön jännitettä. Laitteen voi irrottaa kokonaan verkkovirrasta vain irrottamalla pistokkeen pistorasiasta.
- Lisäsuojaa varten laite on liitettävä kotitalouden vikavirtalaitteeseen, jonka vikavirransuojakytkin ei ylitä 30 mA. Pyydä sähköasentajalta lisätietoja.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muihin nesteisiin. Älä pidä laitetta juoksevan veden alla tai puhdista mitään sen osia astianpesukoneessa. Vain suodatinkori ja lasikannu voidaan puhdistaa astianpesukoneen ylätasolla tai vedellä ja astianpesuaineella.
- Irrota sähköjohto laitteen käytön jälkeen ennen laitteen puhdistamista, ennen huoneesta lähtöä tai jos ilmenee vika. Älä irrota laitetta pistorasiasta vetämällä sitä johdosta.
- Älä purista tai taita virtajohtoa ja älä hiero sitä teräviin reunoihin vahingon ehkäisemiseksi.
- Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnoilta ja avotulesta.
- Älä käytä laitteen kanssa jatkojohtoa.
- Älä käytä laitetta, jos sen sähköjohto on vahingoittunut.
- GRUNDIG-kotitalouslaitteemme ovat soveltuvien turvallisuusstandardien mukaisia. Jos laite tai virtajohto vahingoittuu, sen korjaaminen tai vaihtaminen on jätettävä valtuutetulle huoltokeskukselle vaarojen välttämiseksi. Väärin tehty tai valtuuttamaton korjaus voi olla vaarallista ja aiheuttaa käyttäjälle vaaran.
- Älä purkaa laitetta missään olosuhteissa. Takuuvaatimuksia ei hyväksytty sopimattoman käsittelyn aiheuttamista vahingoista.
- Säilytä laite lasten ulottumattomissa.
- Seuraavat henkilöt, mukaan lukien lapset, eivät saa käyttää laitetta: Henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat rajallisia ja henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja laitteen käyttötaitoa. Tämä ei koske viimeksi mainittuja, jos heitä opastetaan laitteen käytössä, tai heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä. Lapsia tulee aina valvoa, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.
- Puhdista huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttöä kaikki osat, jotka joutuvat kosketuksiin veden tai kahvin kanssa. Katso täydet lisätiedot ”Puhdistus ja huolto” -osasta.
- Kuivaa laite ja kaikki sen osat ennen laitteen liittämistä verkkovirtaan ja ennen osien liittämistä.
- Älä käytä tai sijoita mitään laitetta kuuman pinnan päälle tai lähelle, kuten kaasulieden, sähkölevyn tai lämmitetyn uunin lähellä.
- Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen. Kahvinkeitin on suunniteltu kahvin valmistamiseen. Älä käytä laitetta minkään muun nesteen, säilötyen, purkitetun ja pulloitetun ruoan lämmittämiseen.
- Älä käytä laitetta syttyvien tai palavien pintojen tai materiaalien päällä tai läheisyydessä.
- Käytä laitetta vain toimitukseen kuuluvien osien kanssa.

TURVALLISUUS JA ASETUKSET

- Älä käytä laitetta kosteilla tai märillä käsillä.
- Käytä laitetta aina tukevalla, tasaisella, puhtaalla, kuivalla ja luistamattomalla pinnalla.
- Varmista, ettei ole vaaraa, että sähköjohtoa voisi vahingossa vetää irti, tai ettei kukaan voi kompastua siihen, kun laite on käytössä.
- Sijoita laite niin, että pistoke on aina tavoitettavissa.
- Vältä kuumia pintoja ja pidä lasikannusta kiinni vain kahvasta palovammavaaran vuoksi. Lasikannu kuumenee käytön aikana.
- Älä liikuta laitetta, kun lasikannussa on kuumaa nestettä tai laite on vielä kuuma.
- Älä avaa kannta tai suodatinkoria kahvinvalmistuksen aikana.
- Älä koskaan täytä laitetta maksimitasomerkin yli. Jos laite täytetään yli enimmäistason, ylimääräinen vesi tyhjenee laitteesta suojatyhjennyksen kautta.
- Älä käytä laitetta jos et halua keittää kahvia tai pitää sitä kuumana.
- Täytä laite vain kylmällä ja raikkaalla juomavedellä.
- Tätä laitetta ei saisi käyttää ulkoisen kelloajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.
- Käytä lasikannua ainoastaan kahvinkeitTIMEN kanssa.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman vettä.
- Älä käytä lasikannua, jossa on säröjä tai irrallinen tai vahingoittunut kahva.

LAITE YHDELLÄ SILMÄYKSELLÄ

Hyvä asiakas,

Onneksi olkoon uuden GRUNDIG KahvinkeitTIMEN KM 6280 oston johdosta.

Lue huolellisesti seuraavat käyttäjän huomautukset, jotta voit käyttää laadukasta GRUNDIG-tuotettasi usean vuoden ajan.

Vastuullinen lähestymistapa!



GRUNDIG keskittyy sopimukseksi mukaisesti sosiaaliin työolosuhteisiin oikeudenmukaisiin palkkoihin niin ulkoisten työntekijöiden kuin tavarantoimittajien osalta. Raaka-aineiden tehokas

käyttö on myös erittäin tärkeää, jatkuvalla usean tonnin muovijätteen vähentämisellä vuosittain. Lisäksi laitteiden lisävarusteet ovat saatavilla vähintään 5 vuoden ajan.

Elämisen arvoisen tulevaisuuden puolesta. Hyvästä syystä. Grundig.

Säätimet ja osat

Katso kuva sivulla 3.

- A** Vesisäiliön kannella
- B** Suodatinkorin kansi
- C** Suodatinkori
- D** Tuuletusaukot
- E** Vedentason merkki
- F** Vesisäiliöllä
- G** Aromipainike
- H** On/Off-painike
- I** Valumisestolla
- J** Lasiastialla
- K** Lämmityslevyllä

Lisävarusteet

Kahvin mittauslusikka

Valmistelu

Varotoimi

- Ensimmäinen käyttö: Käytä ilman kahvin lisäämistä ainakin 4 kertaa.
- Noudata osan "Kahvin valmistus" vaiheita 1–2 ja 7–12.
- 1 Poista kaikki pakkaus- ja tarramateriaalit ja hävitä ne soveltuvien paikallisten säädösten mukaisesti.
- 2 Puhdista huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttöä kaikki osat, jotka joutuvat kosketuksiin veden kanssa. Katso täydet lisätiedot "Puhdistus ja huolto" -osasta.
- 3 Varmista, että laite on pystyasennossa ja vaakalla, tasaisella, puhtaalla, kuivalla ja luistamattomalla pinnalla.

Kahvin valmistus

- 1 Irrota ensin vesisäiliö **F**, avaa vesisäiliön kansi **A** ja täytä lasikannulla **J** vesisäiliö tarvittavalla **F** vesimäärällä, mutta älä täytä yli merkin "12". Valmis kahvimäärä on 10 % vähemmän siitä mitä vettä lisättiin, koska kahvinporot ja suodatin imevät vettä. Lasikannussa oleva mitta on merkitty kahvikuppeina, esim. 4 = 4 kuppia. Jotta kahvi maistuu hyvälle, kahvia suositellaan valmistettavan vähintään 4 kupin annos kerralla.

Huomautuksia

- Käytä ainoastaan puhdasta, kylmää ja rai-kasta juomavettä.
- Vesisäiliön takaosassa on poistoaukko, joka estää ylittämästä kahvinkeitimen vetoisuuden. Jos lisäät liikaa vettä, ylimääräinen vesi valuu pois laitteen takaa.
- 2 Sulje vesisäiliön kansi **A** ja avaa suodatinkorin kansi **B**.
- 3 Vedä suodatinkori ulos **C**.
- 4 Avaa sopiva paperisuodatin (1 x 4) ja aseta se suodatinkoriin **C**.

Huomio

- Käytä aina vain yhtä paperisuodatinta kerrallaan. Tarkista, ettei paperisuodatin taipu tai taitu.
- 5 Täytä suodatin tarvittavalla määrällä jauhettua kahvia. Teet tämän käyttämällä mukana tullutta mittalusikkaa.
- 6 Aseta suodatinkori **C** takaisin laitteeseen ja sulje suodatinkorin kansi **B**.
- 7 Aseta lasikannu **J** lämmityslevylle **K**.

Varotoimi

- Jos suodatinkoria ei **C** ole suljettu tai lasikannua **J** asetettu oikein paikoilleen, valumisenestotoiminto ei toimi oikealla tavalla. Se voi aiheuttaa kuumaa vettä tai kahvin ylivalumisen.
- 8 Liitä pistoke pistorasiaan.
- 9 Kytke laite päälle painamalla On/Off-painiketta **H**.
– On/Off-painikkeen **H** valo syttyy ja kahvinvalmistus alkaa.

Huomautuksia

- Kahvinvalmistus voidaan pysäyttää koska tahansa painamalla uudelleen On/Off-painiketta **H**.
- Laite on varustettu valumisenestolla, **I** joka löytyy suodatinkorin alta, **C** ja se mahdollistaa lasikannun lyhytaikaisen poiston **J** kahvin kaatamiseksi ennen kuin vesi on lopettanut valumisen koneen läpi.
- Tuuletusaukot päästävät höyryn pois. Älä tuki tuuletusaukkoja esineillä laitteen ollessa käytössä.
- Kahvinkeitin on varustettu lämpimänä pidolla. Se pitää kahvin lämpimänä 1 tunnin valmistuksen jälkeen, jolloin kytke laitetta pois päältä.

KÄYTTÖ

Varotoimi

- Varmista kuitenkin, että laitot lasikannu [J] nopeasti [K] takaisin lämmitystasolle (maks. 30 sekuntia). Muuten haudutettu kahvi voi valua yli suodattimesta. Jos haluat käyttää lasikannua kauemmin kuin 30 sekuntia, sammuta laite.
 - Älä vedä suodatinkoria ulos [C] kahvinkeiton aikana, vaikka suodattimessa ei olisi valua vettä. Erittäin kuumaa vettä tai kahvia saattaa roiskua suodatinkorista ja aiheuttaa vammoja.
 - Jos vesi / kahvi ei valu pois suodatinkorista [C] muutaman sekunnin kuluessa siitä, [J] kun lasikannu on laitettu kunnolla paikoilleen, [K] irrota heti pistoke pistorasiasta, ja odota 10 minuuttia, ennen kuin avaat ja tarkistat suodatinkorin [C].
 - Kun kahvinvalmistus on valmis ja vedenpinnan merkki [E] on tyhjä, suodatinkorissa on vielä kuumaa nestettä [C]. Odota muutama minuutti, että neste valuu kokonaisuudessaan lasikannuun [J].
- 10 Ota lasikannu [J] pois lämmityslevyltä [K] heti, kun kahvi on valmis ja lasikannu [J] on täynnä. Kahvi on valmis.
- 11 Sammuta laite painamalla On/Off-painiketta [H].

TIETOJA

Puhdistus ja huolto

Varotoimi

- Älä käytä bensiiniä, luotinaaineita, hankaavia puhdistusaineita tai metalliesineitä ja kovia harjoja laitteen puhdistamiseen.
 - Älä laita laitetta tai sähköjohtoa veteen tai muuhun nesteeseen.
- 1 Sammuta laite ja irrota sähköjohto pistorasiasta.
- 2 Anna laitteen jäähtyä.
- 3 Ota lasikannu pois [J].
- 4 Avaa suodatinkorin kansi [B].

12 Irrota laitteen pistoke pistorasiasta.

Huomautuksia

- Jos haluat jatkaa kahvinkeittoa, toista toimenpiteet 1 – 12. Anna laitteen jäähtyä ainakin 15 minuuttia jokaisen kahvinkeiton välillä.
- Paremman aromin saat käyttämällä aromipainiketta, [G] joka aktivoi erityisen kahvinvalmistuksen, joka korostaa kahvin makua ja aromia. Rikkaan maun saamiseksi kahvinkeitin käy kahvinvalmistuksessa läpi useita jatkuvia jaksoja. Tämä erityinen aikavapautuva prosessi kyllästää kahviporot vähitellen, ja uuttaa niistä parhaan maun ja aromin.

Vinkkejä ja vihjeitä

- Käytä pehmenneitä tai suodatettua vettä kalkkikivikeräntymän ehkäisemiseksi.
- Säilytä kahvinpuru viileässä, kuivassa paikassa. Sulje kahvipakkaus avaamisen jälkeen tiukasti uudelleen raikkauksen säilyttämiseksi.
- Älä käytä kahvia uudelleen, koska se aiheuttaa kahvin maun huonontumisen.
- Kahvin uudelleenlämmittämistä ei suositella, koska kahvin maun huippu saavutetaan heti hautumisen jälkeen.

- 5 Vedä suodatinkori ulos [C]. Ota paperisuodatin ja kahvinporot pois ja hävitä ne.
- 6 Puhdista suodatinkori [C] b laittamalla se juoksevan veden alle ja käyttämällä vähän mietoa puhdistusainetta. Suodatinkori [C] ja lasikannu [J] voidaan puhdistaa astianpesukoneen ylähyllyllä tai juoksevan veden alla.
- 7 Käytä kostea liina ja vähän mietoa puhdistusainetta laitteen ulkopuolen puhdistamiseksi.
- 8 Aseta suodatinkori [C] takaisin runkoon ja sulje suodatinkorin kansi [B].
- 9 Aseta lasikannu [J] lämmityslevylle [K].

Huomio

- Ennen kuin käytät laitetta puhdistamisen jälkeen, kuivaa kaikki osat huolellisesti pehmeällä pyyhkeellä tai paperipyyhkeellä.

Laitteen kalkinpoisto

Laitteen kalkinpoisto pidentää sen käyttöikää. Poista kahvinkeitimestä kalkki ainakin 4 kertaa vuodessa. Kuinka usein kalkinpoisto on tehtävä, riippuu veden kovuudesta alueellasi. Mitä kovempaa vesi on, sitä useammin laitteesta on poistettava kalkki.

- 1 Hanki sopiva kalkinpoistoaine erikoiskaupasta. Kysy kalkinpoistoainetta laitteen nimen mukaan.
- 2 Ennen kalkinpoistoprosessin aloittamista lue valmistajan ohjeet kalkinpoistoaineen pakkauksesta. Jos valmistajan ohjeet eroavat alla olevista, noudata valmistajan ohjeita.

Huomio

- Takuuajana kalkista aiheutuneista vioista johdettavat tuotepalautukset ovat maksullisia.
 - Voit myös käyttää väkiviinaetikkaa ja sitruunamehua kalkinpoistonesteeseen sijasta.
- 3 Täytä vesisäiliö 12-merkkiin ja lisää kalkinpoistoneste.
Sekoitussuhde: 4 osaa vettä ja 1 osa kalkinpoistoainetta.
 - 4 Kytke laite päälle ja anna noin yksi suuri kahvinkupillinen juosta laitteen läpi.
 - 5 Kytke laite pois päältä.
 - 6 Anna seoksen liuota noin 15 minuutin ajan.
 - 7 Toista vaiheet 4–6.
 - 8 Kytke laite päälle ja anna koko seoksen valua laitteen läpi.
 - 9 Täytä vesisäiliö kylmällä, raikkaalla juomavedellä ja anna kaiken veden juosta laitteen läpi.
 - 10 Toista vaihe 9 neljä kertaa.
 - 11 Nyt voit keittää taas kahvia.

Säilytys

Jollet aio käyttää laitetta pitkään aikaan, säilytä se huolella. Varmista, että laite on irrotettu verkkovirrasta ja täysin kuiva.

Säilytä laitetta viileässä, kuivassa paikassa. Muista säilyttää laite lasten ulottumattomissa.

Ympäristöhuomautus

Tuote on valmistettu korkealaatuisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätykseen.



Älä siksi hävitä laitetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päätyttyä. Toimita se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen.

Tämä on ilmainen tuotteessa, käyttöoppaassa ja pakkauksessa tällä symbolilla.

Hae paikallisten viranomaisten ylläpitämistä lähimmistä keräyspisteistä tietoa.

Auta suojelemaan ympäristöä kierrättämällä käytetyt tuotteet.

Tekniset tiedot



Tuote noudattaa EU-direktiivien 2004/108/EY, 2006/95/EY, 2009/125/EY ja 2011/65/EU vaatimuksia.

Virtalähde: 220 – 240 V ~, 50/60 Hz

Teho: 840 – 1000 W

Max. veden määrä: 1,8 L

Oikeus teknisiin ja muotoilumuutoksiin pidetään.

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
90471 Nürnberg

www.grundig.com
720119086100 13/08

AUS GUTEM GRUND

GRUNDIG